

ਭੰਡਾਰੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰਿਵੀਜ਼ਨਲ ਸਿਵਲ, ਸੀ.ਜੇ.

ਮੇਹਰਾ ਐਂਡ ਕੰਪਨੀ, ਟੀ ਫੈਕਟਰੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, - ਪਟੀਸ਼ਨਰ

ਬਨਾਮ

ਸ੍ਰੀ ਕਨੋਈਆ ਲਾਲ ਅਤੇ ਹੋਰ,-ਜਵਾਬਦਾਤਾ।

1955 ਦੀ ਸਿਵਲ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਨੰ. 276

ਪੇਮੈਂਟ ਆਫ ਵੇਜ ਐਕਟ (IV ਦਾ 1936)—ਸੈਕਸ਼ਨ 2(vi)- ਉਜਰਤਾਂ— ਉਦਯੋਗਿਕ ਵਿਵਾਦ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 25-F ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਲਈ ਦਾਅਵਾ, ਛਾਂਟੀ ਕੀਤੇ ਵਰਕਰ ਦੁਆਰਾ—ਕੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦੀ ਧਾਰਾ 2(vi) ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਐਕਟ.

ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੇਮੈਂਟ ਆਫ ਵੇਜਜ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 2(vi) ਵਿੱਚ "ਮਜ਼ਦੂਰੀ" ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ, ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਰਕਮ ਨੂੰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਮੰਨਣ ਲਈ ਕਾਫੀ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਪਰ ਉਦਯੋਗਿਕ ਵਿਵਾਦ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਉਸ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਰਕਮ ਵੀ।

ਏ.ਆਰ. ਸਰੀਨ ਬਨਾਮ ਬੀ.ਸੀ. ਪਾਟਿਲ ਅਤੇ ਹੋਰ (1), ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

1919 ਦੇ ਐਕਟ 9 ਦੀ ਧਾਰਾ 44 ਅਧੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨ, ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮੁਢਲੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਮਿਤੀ 24 ਜੂਨ, 1955 ਦੇ ਵਰਕਮੈਨ ਕੰਪਨਸੇਸ਼ਨ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸ੍ਰੀ ਵਿਲੀਅਮ ਆਗਸਟੀਨ, ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਅਥਾਰਟੀ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਸੇਧ ਲਈ।

ਏ.ਐਨ. ਗਰੇਵਰ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਲਈ।

ਭਾਗੀਰਥ ਦਾਸ, ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ

ਭੰਡਾਰੀ, ਸੀ.ਜੇ. ਪੇਮੈਂਟ ਆਫ ਵੇਜ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਗਠਿਤ ਇੱਕ ਅਥਾਰਟੀ ਨੇ ਉਦਯੋਗਿਕ ਵਿਵਾਦ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 25-ਐਫ ਦੇ ਅਧੀਨ ਇੱਕ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਮੰਨਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਛਾਂਟੀ ਕੀਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੁਆਰਾ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਦਾਅਵਾ "ਮਜ਼ਦੂਰੀ" ਸ਼ਬਦ

ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਮੈਂਟ ਆਫ ਵੇਜ ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 2 ਵਿੱਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਅਨੁਸਾਰ। ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਆਰਡਰ ਤੋਂ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸੰਸ਼ੋਧਨ ਲਈ ਆਇਆ ਹੈ।

1936 ਦੇ ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 2(vi) ਵਿੱਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ "ਮਜ਼ਦੂਰੀ" ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਸਾਰੇ ਮਿਹਨਤਾਨੇ, ਜੋ ਪੈਸੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਜੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਰੁਜ਼ਗਾਰ, ਸਪੱਸ਼ਟ ਜਾਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ, ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਭੁਗਤਾਨਯੋਗ, ਭਾਵੇਂ ਨਿਯਮਤ ਹਾਜ਼ਰੀ, ਚੰਗੇ ਕੰਮ ਜਾਂ ਆਚਰਣ ਜਾਂ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਹੋਰ ਵਿਵਹਾਰ 'ਤੇ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਉਸ ਦੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਜਾਂ ਅਜਿਹੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੰਮ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਨਿਯੁਕਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ , ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਪਰੋਕਤ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਦਾ ਕੋਈ ਬੋਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਾਧੂ ਮਿਹਨਤਾਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਇੰਨਾ ਭੁਗਤਾਨਯੋਗ ਹੋਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੁਆਰਾ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਕੋਈ ਰਕਮ....."

ਇਸ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਤਿੰਨ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲੀ ਧਾਰਾ ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਸਾਰਾ ਮਿਹਨਤਾਨਾ, ਜੋ ਕਿ, ਜੇਕਰ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ, ਸਪੱਸ਼ਟ ਜਾਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ, ਪੂਰੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਨਿਯੁਕਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਧਾਰਾ ਕੋਈ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਅਸਪੱਸ਼ਟ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਆਪਣੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਤਨਖਾਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। ਦੂਜੀ ਧਾਰਾ ਇਹ ਲਾਗੂ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੀਕਰਨ "ਮਜ਼ਦੂਰੀ" ਵਿੱਚ ਉਪਰੋਕਤ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਦਾ ਕੋਈ ਬੋਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਾਧੂ ਮਿਹਨਤਾਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਇੰਨਾ ਭੁਗਤਾਨਯੋਗ ਹੋਵੇਗਾ, ਅਰਥਾਤ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਹੋਵੇਗਾ। ਤੀਸਰੀ ਧਾਰਾ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੀਕਰਨ "ਉਜਰਤ" ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਕੋਈ ਵੀ ਰਕਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਇੰਨੀ ਚੌੜੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ, ਏ.ਆਰ. ਸਰੀਨ ਬਨਾਮ ਬੀ.ਸੀ. ਪਾਟਿਲ ਅਤੇ ਹੋਰ (1) ਦੇ ਤਹਿਤ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਰਕਮ ਨੂੰ ਗਲੇ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਉਸ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਰਕਮ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਦਲੀਲ ਦੀ ਖਾਤਰ ਇਹ ਮੰਨ ਕੇ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਧਾਰਾ 3 ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਰਕਮ ਉਸ ਰਕਮ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ, ਸਪੱਸ਼ਟ ਜਾਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ, ਅਧੀਨ ਗਰੰਟੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਧਾਨਕ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਰਕਮ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿਵਸਥਾ, ਨੂੰ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਇੱਕ ਅਪ੍ਰਤੱਖ ਮਿਆਦ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸਮੀਕਰਨ "ਅਪ੍ਰਤੱਖ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ" ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਉਹਨਾਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਉਹ ਹੈ ਜੋ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਵਿਹਾਰ ਜਾਂ ਅਨੁਮਾਨਿਤ ਇਰਾਦੇ ਤੋਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਉਹਨਾਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ 'ਤੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹਨ, ਇਹ ਉਹ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਦੇਣਦਾਰੀ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਤੇ ਤੱਥਾਂ ਅਤੇ ਸਥਿਤੀਆਂ ਤੋਂ ਸੁਤੰਤਰ ਸਮਝੌਤੇ ਜਾਂ ਸ਼੍ਰੀ ਕਨਯਾ ਨੇ

ਧਿਰਾਂ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਮੰਨਿਆ (ਹਾਲਸਬਰੀਜ਼ ਲਾਅਜ਼ ਆਫ਼ ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੀਸਰਾ ਐਡੀਸ਼ਨ, ਵਾਲੀਅਮ 8 ਦਾ ਪੈਰਾ 389)। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੱਕ ਅਮਰੀਕੀ ਜੱਜ ਦੁਆਰਾ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਡਿਊਟੀ ਨੂੰ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਡਿਊਟੀ ਨੂੰ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ (ਪਹਿਲਾ ਨੈਸ਼ਨਲ ਬੈਂਕ ਬਨਾਮ ਮੈਟਲੈਕ (1))। ਇਹ ਇਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਉਸ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰੇਗਾ ਜਿਸ ਦੀਆਂ 'ਸੇਵਾਵਾਂ' ਸਮਾਪਤ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਉਸ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ (ਬੇਲੀ ਬਨਾਮ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੀ ਐਂਡ ਐੱਚ.ਆਰ.ਆਰ. ਕੰਪਨੀ (2), ਕੁਲੈਕਟਰ ਬਨਾਮ ਹਬਾਰਡ (ਬ੍ਰੈਨਾਰਡ ਬਨਾਮ ਹੱਬਾਰਡ) (3), ਕਰਟਿਸ ਬਨਾਮ ਫੀਡਲਰ (4))।

ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ, ਮੈਂ ਅਥਾਰਟੀ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਾਂਗਾ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਾਂਗਾ। ਖਰਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਆਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਡੀਸਕਲੇਮਰ: - ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁੱਕਦੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਸਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ , ਅਨੁਵਾਦਕ, ਸ਼੍ਰੀ ਨਵਲ ਕੁਮਾਰ ਐਡੀ. ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ, ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ।